

Заключая «Введение» этими словами моего коллеги, первооткрывателя и исследователя библского письма проф. М. Дюнава, я не без волнения представляю на суд науки мою книгу с памятниками древнейшей письменности Кавказа.

Силлабарий ашуйского (древнего абхазо-абазинно-убыхского) языка

1. Знаки письма

№ п/п	Оригинальный набор знаков письма		Транскрипция знаков письма	Раскрытие силлабического значения знаков письма (лирическая форма)
	В текстах Библи	В текстах Ашун		
1	2	3	4	5
1	Y Ω Y	Y	a	a
2	X X	X	aa	aa
3	⊖		ay	ay
4	Ω Α Α	Ω Α	an, am	an, am
5	Α Α Α Α	Α	iy	iy
6	Ϛ Ϛ Ϛ	Ϛ Ϛ	uy	uy
7	Π Π		uy	uy
8	>>		uy	uyay
9	^ v ^	^ v 7	uy	uy
10	ψ ↓ λ λ	ψ	uy	uy
11		Y	uy	uy

1	2	3	4	5
12	у у у		б	ба
13	у у у	Е у у	б ₁	б ₁ а
14	Д Д	Р Д Р	б ₂	б ₂ а
15	А А А		в	ва
16	м м м м ш	м ш	п ₁	п ₁ а
17	т т	т т т	п ₂	п ₂ а
18	р р р		м	ма
19	р р р	о	м ₁	м ₁ а
20	р		м ₂	м ₂ а
21	д д д	о д о	д	да д(о)а
22	д	б д г	д ₁	д ₁ а
23	А		д ^о	доа
24	т т		т	та т(о)а
25	т т т	т	т ₁ а	т ₁ (о)а
26	т т т	т т	т ₂	т ₂ а, т ₂ (о)а
27	т т т	т т	т ₂	т ₂ а, т ₂ (о)а
28	т т т	т	т	та
29	т т т	т т т	т	та, т(о)
30	т т		т'	т'а

1	2	3	4	5
31	д д		ц	ца. ц(о)а
32	д		ц'	ц' а
33	т ± †	†	з	за, з(о)а
34	з з	з	з	з, а
35	з'		з'	з' а
36	ц	ц	ц-	ц-а
37	ч	ч	ч	ча
38	ч		ч'	ч'а
39	ч ч		ч	ча
40	ч	ч	ч,	ч, а
41	ч		ч ₂	ч ₂ а
42	ч ч		ч'	ч'а
43	с с	с	с	са
44	с	с	с'	с'а, с'(о)а. с'(ь)а
45	с		с'о	с'оа
46	з з	з	з	за
47	з з	з	з,	з, а
48	з з		з'	з'а, з'(о)а
49	з з	з	з',	з'а, з'(о)а

1	2	3	4	5
50			з'₂	з'₂(о)а
51			ж	жа, ж(о)а, ж(ь)а
52			ш	ша, ш(о) ш(ь)а
53			ш ⁰	шоа
54			ш₁	ш₁а, ш₁(о)а, ш₁(ь)а
55			ш~	шьа
56			н	на
57			н₁	н₁а
58			н₂	н₂а
59			н₃	н₃а
60			н₄	н₄а
61			л	ла
62			л₁	л₁а
63			р	ра
64			р₁	р₁а
65			р₂	р₂а
66			г	га, г(о)а
67			г₁	г₁(о)а
68			г	га

1	2	3	4	5
69			ζ_1	$\zeta_1 a$
70			ζ^-	$\zeta a, \zeta(\theta)a$
71			ζ_1^-	$\zeta_1 a, \zeta_1(\theta)a$
72			κ, κ	$\kappa a, \kappa(\theta)a; \kappa a \kappa(\theta)a$
73			κ_1	$\kappa_1 a$
74			κ	$\kappa a, \kappa(\theta)a$
75			χ	$\chi a, \chi(\theta)a, \chi(\theta)a$
76			χ_1	$\chi_1 a$
77			x	$x a, x(y)a$
78			x^-	$x b a$
79			x_1^-	$x b_1 a$
80			x_2	$x b_2 a$
81			x	$x a, x(\theta)a$
82			x_1	$x_1 a, x_1(\theta)a$
83			x_2	$x_2 a$
84			ζ^0	ζa
85			ζ_1^0	$\zeta_1 a$
86			ζ	$\zeta a, \zeta(\theta)a$
87			ζ	$a\zeta a, (a)\zeta a$

1	2	3	4	5
88	Т Т Т	Т Т	о	оа

2. Знаки счета

№№ п/п	Оригинальный набор знаков счета		Транскрипция знаков счета	Значение и система зна- ков счета
	В текстах Библи	В текстах Ашум		
1	2	3	4	5
89/1		↑ ↑	1	1
89/2	11		2	2
91/3	11111		5	5
92/4	1111111		7	7
93/5		→	10	10
94/6		3 3	20	10+10
95/7		⌘	21	10+10+1

Примечание к рубрикам 1 и 2. В некоторых ашумских текстах Библи употребляются фразо- и словоразделители в виде коротких вертикальных черточек.



..